

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 477-2002, 24 April 2002

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Corrections to Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001 respecting the Amalgamation of Ville de Grand-Mère, Ville de Shawinigan and Ville de Shawinigan-Sud, Municipalité de Lac-à-la-Tortue, Village de Saint-Georges and the parishes of Saint-Gérard-des-Laurentides and Saint-Jean-des-Piles

WHEREAS, under Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001, Ville de Shawinigan was constituted effective 1 January 2002;

WHEREAS the Order in Council was made under section 125.11 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000;

WHEREAS, under section 93 of the Order in Council, the polling for the first general election took place on 25 November 2001;

WHEREAS, under section 125.30 of the Act respecting municipal territorial organization, enacted by section 143 of chapter 25 of the Statutes of 2001, the Government may, within six months following the first general election in the new municipality, amend any order made under section 125.27 of the Act;

WHEREAS the Government amended Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001 by Order in Council 1539-2001 dated 19 December 2001;

WHEREAS it is expedient to bring to 21 months, as provided for in section 176.10 of the Act respecting municipal territorial organization, the period during which no application for certification may be made by a group of employees of the city;

WHEREAS it is expedient to correct errors in writing appearing in the English version of Order in Council 1012-2001;

WHEREAS it is expedient to further amend Order in Council 1012-2001;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT Order in Council 1012-2001 dated 5 September 2001, amended by Order in Council 1539-2001 dated 19 December 2001, be further amended:

(1) by adding “, effective 1 January 2002” at the end of the first paragraph of section 1 in the English text;

(2) by substituting the word “October” for the word “September” in paragraph 7 of section 40;

(3) by substituting the words “des paroisses de Saint-Gérard-des-Laurentides et de Saint-Jean-des-Piles” for the words “de la Paroisse de Saint-Gérard-des-Laurentides” in the first paragraph of section 82 of the French text;

(4) by substituting the following for the first paragraph of section 82 of the English text:

“**82.** For the 2002 fiscal year, with respect to the assessment units of Municipalité de Lac-à-la-Tortue, Paroisse de Saint-Gérard-des-Laurentides, Paroisse de Saint-Jean-des-Piles and Village de Saint-Georges, only one-fifth of the tax rate or surtax on non-residential immovables, if any, shall be applicable; for the 2003 fiscal year, two-fifths of the rate shall be applicable; for the 2004 fiscal year, three-fifths of the rate shall be applicable; for the 2005 fiscal year, four-fifths of the rate shall be applicable; for the subsequent fiscal years, the full tax rate or surtax, if any, shall be applicable.”;

(5) by adding the words “applicable to its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law” after the words “in order to replace all the zoning and subdivision by-laws” in the English text of the first paragraph of section 86;

(6) by substituting the words “and entered into by municipalities” for the words “and entered into exclusively by the municipalities” in the English text of the first paragraph of section 89.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

5009